



الغرفة العربية اليونانية للتجارة والتنمية

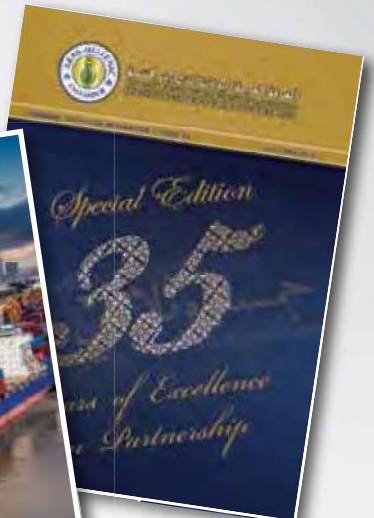
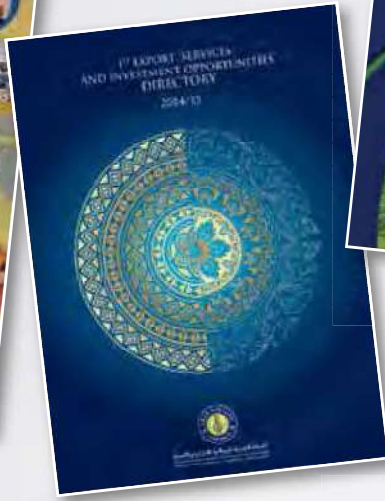
الفعاليات والأنشطة 2018 - 2015



أثينا ، فبراير 2019



إصدارات الغرفة





الغرفة العربية اليونانية للتجارة والتنمية

ΑΡΑΒΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΕΜΠΟΡΙΟΥ & ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ
ARAB-HELLENIC CHAMBER OF COMMERCE & DEVELOPMENT

40 years

Excellence
in service
through
innovation
by people
who care

- علاقة الغرفة بالجانب اليوناني

استطاعت الغرفة خلال السنوات الأخيرة من بناء علاقات تعاون وثيقة مع وزارتي الاقتصاد والتنمية والخارجية اليونانيتين، وتبدي كلا الوزارتين اهتمام واضح بما تقوم به الغرفة من خلال الحضور والمشاركة في كافة فعالياتنا، وتسهيل وزارة الخارجية إجراءات تأشيرات الدخول لرجال الأعمال العرب. يشمل هذا التعاون والمشاركة الكثير من الهيئات والشركات والغرف المحلية والمشاركة.

- علاقة الغرفة بالجانب العربي في اليونان

تعد هذه العلاقة مميزة في كافة النواحي، فمجلس السفراء العرب يدعم باستمرار مكانة الغرفة العربية اليونانية، ويسهم في المشاركة في كافة فعالياتنا، وهناك تواصل وتبادل للزيارات لا ينقطع بيننا وبين سعادة السفراء العرب. ويمتد هذا التعاون الى معظم الشركات العربية في اليونان والتي تعد حاضرة في رعاية فعاليات الغرفة العربية اليونانية منذ تأسيسها.

- علاقات الغرفة بجامعة الدول العربية، اتحاد الغرف العربية والاتحادات والغرف التجارية العربية

تتميز علاقات الغرفة مع المجلس الاقتصادي والاجتماعي في جامعة الدول العربية واتحاد الغرف العربية بعلاقات وثيقة وتعاون مثمر، وكلا الهيئتين لهما دور واضح في تأكيد مكانة الغرفة في الدولة المضيفة وفي دعم فعالياتنا. كما ان العلاقات مع الاتحادات والغرف التجارية العربية تطورت بشكل ملموس، ونشير هنا الى تجاوب فعال ومثمر نجده من بعض الاتحادات والغرف في الاسهام في رعاية فعاليات الغرفة العربية اليونانية. كما ان نطاق هذه العلاقة المثمرة قائمة مع الكثير من الهيئات وشركات القطاع الخاص من العالم العربي التي تسهم هي الأخرى في فعالياتنا.

- علاقة الغرفة بالغرف العربية الأجنبية المشتركة

لعلنا لا نبالغ ان قلنا ان علاقاتنا في هذا الجانب تعد في كافة جوانبها مميزة وتقوم على التفاعل المتبادل والمساهمة في كافة الفعاليات والأنشطة التي نقوم بها كغرف عربية اجنبية مشتركة، كما ان هذا التعاون يمتد نطاقه الى الزيارات المتبادلة وتبادل المعلومات والتواصل المستمر. ونعتقد ان مجالات تطوير هذه العلاقات واسع طالما ان هناك دعم من اتحاد الغرف العربية وتفاعل مستمر من الاتحادات والغرف العربية نحو تأكيد مكانة هذه الغرف في الدول المضيفة.

مختصر عن فعاليات وأنشطة الغرفة العربية اليونانية للتجارة والتنمية 2018-2015

- البداية

جاءت مبادرة تأسيس الغرف العربية الأجنبية المشتركة بناءً على قرارات وتوصيات المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع لجامعة الدول العربية ومجلس إدارة الاتحاد العام لغرف التجارة والصناعة والزراعة للبلاد العربية (اتحاد الغرف العربية حالياً). وكان أول من بادر وتبنى انشاء الغرفة العربية اليونانية المغفور له **محمد عبد الحي السيد***، وتولى المفاوضات معه السيد **علي المدني** حفظه الله، سفير سوريا وعميد السلك الدبلوماسي حينذاك. ومن الجانب اليوناني، المرحوم **أيوانيس يورغاكيس**. في ديسمبر من عام 1979 تم رسمياً الاعلان عن تأسيس الغرفة العربية اليونانية للتجارة والتنمية، وبدأ الإعداد لمباشرة عملها في سنة 1980. وتشكل أول مجلس إدارة للغرفة من 12 عضواً موزعين بالتساوي بين الجانبين العربي واليوناني. وترأسه رجل الاعمال البارز، المرحوم **بافلوس فارذنيويانيس**. وكان أول نائب للرئيس، معالي **عدنان القصار** حفظه الله، والأعضاء العرب في أول مجلس إدارة هم:

- محمد عبد الحي السيد – الأمين العام، عضواً.
- صائب نحاس – عضواً.
- عبد السلام شعيب – عضواً.
- محمد كفيل حسين – عضواً.
- عبد الله ابن الأمين – عضواً.

تجدر الإشارة الى ان هناك 22 غرفة اجنبية مشتركة في اليونان، والكثير من هذه الغرف لها وضع قانوني خاص لا تخضع كوضع الغرفة العربية اليونانية الى اشراف وزارة الاقتصاد والتنمية. وتعد غرفتنا الأصغر بين هذه الغرف المشتركة، من حيث ميزانيتها وعدد العاملين فيها، ومع ذلك نستطيع القول وبكل تأكيد ان الغرفة العربية اليونانية تعد الأكثر حضوراً ولها سمعة جيدة في أوساط رجال الاعمال والهيئات الرسمية والخاصة في اليونان، عربية ويونانية. وترجع هذه المكانة والسمعة الطيبة الى العمل الدؤوب والجهد المميز لموظفي الغرفة.

- علاقة الغرفة بأعضائها

بنهاية عام 2018 بلغ عدد الأعضاء المنتسبين للغرفة العربية اليونانية 621 شركة، وبهذا تعد غرفتنا من أكثر الغرف الأجنبية المشتركة في عدد الأعضاء المنتسبين اليها. هذا بالرغم من الازمة الاقتصادية التي عصفت باليونان في الثمان سنوات الأخيرة، وأدت في حالات كثيرة الى افلاس العديد من الشركات. ويعود هذا العدد من المنتسبين الى غرفة صغيرة بحجم غرفتنا الى ما تقوم به الغرفة من فعاليات وأنشطة وما تحظى به من سمعة جيدة.

* محمد عبد الحي السيد، (يونيو 1924-أغسطس 2015)، كان أحد الدبلوماسيين العاملين في سفارة بلده سوريا في اليونان في بداية السبعينات، ثم تولى مسؤولية مكتب جامعة الدول العربية، وظل الامين العام للغرفة العربية اليونانية منذ تأسيسها حتى نهاية عام 2002.

ظل ولاؤنا طيلة هذه المسيرة مكرّساً لخدمة أهداف الغرفة العربية اليونانية مما اكسبها مكانة رفيعة وسمعة مشرّفة. إن أهداف الغرفة لا تعني إلا امرا واحدا بالنسبة لنا، ألا وهو تقديم أفضل الخدمات للشركات الأعضاء وغير الأعضاء في اليونان والعالم العربي. وهذا عكس صورة جديرة بالغرفة ودورها ومكانتها في البلد المضيف، اليونان. إن نجاحنا يعد نتيجة مباشرة لتفاعل الشركات الأعضاء في الغرفة برعايتها واهتمامها بما نقوم به من أنشطة وفعاليات. كما ان هذا النجاح يرتبط بتعاون أعضاء مجلس الإدارة وأداء موظفي الغرفة الذي اتسم دوما بالكفاءة والقيمة العاليتين. ولهذا فان أسلوب عملنا ونهجنا يستند دوما على تأكيد العلاقة والتعاون مع أعضاء مجلس الإدارة والشركات الأعضاء في الغرفة وغيرها، وستظل أبوابنا مفتوحة ومرحبة بكل الشركات التي تسعى إلينا والتي ستجد دائماً أننا حريصون على تقديم ما هو نافع لها.

أربعة عقود من عمل دؤوب ميّز هذه الغرفة في عملها وعزز تفرّدها في أوساط مجتمعات رجال الأعمال في اليونان والعالم العربي، كما أسبغ عليها تقديرا من السلطات اليونانية ومجلس السفراء العرب وساعدها في ذلك ما تتمتع به من دعم مستمر من جامعة الدول العربية، اتحاد الغرف العربية، الاتحادات والغرف العربية والغرف الأجنبية المشتركة.

لا أحد يستطيع التنبؤ بما هو آتٍ ولكننا نعلم أن مسيرتنا القادمة ستكون حافلة بالتحديات ونحن عاقدوا العزم على مواجهة هذه التحديات والاستمرار في هذه المسيرة وفاءً لجهود المؤسسين والرواد الأوائل وعملهم، ومواصلة السير على نهجهم لتحقيق ما آمنوا به.

وقفنا الله جميعا في رحلتنا نحو المستقبل!



الغرفة العربية اليونانية للتجارة والتنمية

ΑΡΑΒΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΕΜΠΟΡΙΟΥ & ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ
ARAB-HELLENIC CHAMBER OF COMMERCE & DEVELOPMENT

أربعون عاما من التميز في الشراكة

يمثل عام 2019 علامة بارزة في تاريخ الغرفة العربية اليونانية، حيث يتزامن والذكرى الأربعين لتأسيسها. إن مسيرة هذه السنوات تمثل لنا مشهدا متنوعا تتجاذبه النجاحات والإخفاقات والذكريات السعيدة والعلاقات القوية والصداقات الطيبة. خلال هذه الرحلة وضمن هذه التجاذبات بقيت غرفتنا في دائرة التميز في الشراكة من خلال الابتكار وتقديم الخدمة المتميزة لمجتمع رجال الاعمال. إن تاريخ الغرفة العربية اليونانية مرتبط ارتباطا وثيقا بمسيرة العلاقات العربية اليونانية في كافة مراحلها، ونستطيع القول إن أداءها كان إيجابيا على هذه العلاقات وتطورها بتعاون الجانبين العربي واليوناني. نعتز بأن إرثنا الغني قد أحدث فرقا فيما نقدمه وهذا يشكل حافظا لنا في الاستمرارية والمواكبة مع التأكيد على القيمة المضافة في أداؤنا، وهذا امر ليس بالسهل وإن توفر يظل في قلة قليلة.

أمام التحديات الجديدة والحقائق الديموغرافية المتغيرة والتطورات التكنولوجية المتلاحقة علينا أن نسعى إلى المواكبة والاستمرار في تقديم الخدمة النوعية الجادة من خلال الالتزام تجاه الشركات الأعضاء في الغرفة ومجتمعات رجال الاعمال. إن فهمنا لهذه التطورات ومواكبتها يُعد السبيل الأمثل لاستمرار عملنا المميز في تعزيز التبادل التجاري بين اليونان والعالم العربي، ففي الوقت الذي نسعى فيه الى ترجمة فعلية لمفهوم التجارة الخارجية التي هدفها النمو وتحسين المستويات المعيشية في مجتمعاتنا وخلق فرص عمل للشباب، نسعى بكل الوسائل، في عملنا في السنوات الأخيرة الى التأكيد والتركيز على نقل التكنولوجيا والتقنية اليونانية الى العالم العربي لعكس مفهوم التجارة الخارجية وترجمته في إحداث التغيير المطلوب الذي نأمله لمجتمعاتنا العربية.

إن مرور أربعة عقود منذ تأسيس الغرفة العربية اليونانية ليست فقط مناسبة للنظر الى الماضي، ولكنها دعوة الى المراجعة والتطلع الى المستقبل، وما يهم الآن هو ما سوف نقدمه هذا العام والأعوام القادمة مترودين بخبراتنا ونجاحاتنا السابقة ورصيدنا من العلاقات وقاعدة المعلومات الكبيرة على امتداد العالم العربي واليونان. كل ذلك هو معين لا ينضب للمضي قدما والارتقاء بعملنا إلى آفاق جديدة وتأدية واجبنا في توطيد العلاقات العربية اليونانية.



من اليمين مؤسس الغرفة محمد السيد، وبافلوس فارذنيويانيس أول رئيس لمجلس الإدارة رحمهما الله،
أحد الضيوف، المرحوم برهان الدجاني الأمين العام الأسبق لاتحاد الغرف العربية، ثم معالي الأستاذ عدنان القصار،
آنذاك الرئيس العربي للغرفة العربية اليونانية وحاليا الرئيس الفخري لاتحاد الغرف العربية



المرحوم أندرياس باباندريو ، رئيس الوزراء الأسبق في إحدى فعاليات الغرفة في يونيو ، عام 1983



صورة جامعة للمؤسسين والرواد الأوائل للغرفة العربية اليونانية 1979



اجتماع لأول مجلس إدارة للغرفة العربية اليونانية 1980



Excellence in Partnership

*Your Gateway
to the
Arab World*

www.arabhellenicchamber.gr



من اليمين معالي الأستاذ عدنان القصار والشيخ صالح الطعيمي أحد الرواد الأوائل آنذاك ممثل مجلس
الغرف السعودية في مجلس إدارة الغرفة العرية اليونانية



من اليمين صورة جامعة للرواد، سعيد خوري، هالة السيد، حسيب صباغ والمؤسس محمد السيد، رحمة
الله عليهم جميعا

IMPORTS FROM ARAB COUNTRIES January - June 2018

| COUNTRY | VALUE IN EURO |
|----------------------|----------------------|
| EGYPT | 290,738,698 |
| ALGERIA | 92,701,908 |
| UNITED ARAB EMIRATES | 68,724,480 |
| JORDAN | 2,590,435 |
| IRAQ | 2,014,453,412 |
| PALESTINE | 576 |
| QATAR | 4,755,721 |
| COMOROS | 116,498 |
| KUWAIT | 1,199,844 |
| LEBANON | 26,681,430 |
| LYBIA | 444,440,881 |
| MOROCCO | 7,788,038 |
| MAURITANIA | 5,853,977 |
| BAHRAIN | 2,436,818 |
| OMAN | 23,193,751 |
| SAUDI ARABIA | 514,591,967 |
| SOMALIA | |
| SUDAN | 7,199,574 |
| SYRIA | 2,798,877 |
| JIBOUTI | |
| TUNISIA | 15,111,749 |
| YEMEN | 880,641 |
| TOTAL IMPORTS | 3,526,259,275 |

EXPORTS TO ARAB COUNTRIES January - June 2018

| COUNTRY | VALUE IN EURO |
|----------------------|----------------------|
| EGYPT | 535,060,955 |
| ALGERIA | 62,953,844 |
| UNITED ARAB EMIRATES | 138,860,194 |
| JORDAN | 18,235,071 |
| IRAQ | 22,103,546 |
| PALESTINE | 826,732 |
| QATAR | 23,904,684 |
| COMOROS | 542,055 |
| KUWAIT | 13,692,598 |
| LEBANON | 675,387,470 |
| LYBIA | 205,699,022 |
| MOROCCO | 61,336,280 |
| MAURITANIA | 5,069,248 |
| BAHRAIN | 4,796,200 |
| OMAN | 7,603,046 |
| SAUDI ARABIA | 304,458,927 |
| SOMALIA | 138,914 |
| SUDAN | 2,582,525 |
| SYRIA | 1,816,064 |
| JIBOUTI | 750,009 |
| TUNISIA | 173,808,622 |
| YEMEN | 3,129,419 |
| TOTAL EXPORTS | 2,262,755,425 |

*Temporary Results

GREEK TRADE WITH ARAB COUNTRIES IN EURO

| COUNTRY | IMPORTS FROM: 2016 | IMPORTS FROM: 2017 | CHANGE 2016/2017 |
|--------------|----------------------|----------------------|------------------|
| EGYPT | 576,719,374 | 555,449,884 | -3.69% |
| ALGERIA | 143,294,718 | 369,372,955 | 157.77% |
| U.A.E | 38,827,023 | 56,336,717 | 45.10% |
| JORDAN | 5,158,223 | 10,110,779 | 96.01% |
| IRAQ | 2,345,740,815 | 3,145,860,776 | 34.11% |
| PALESTINE | 193,114 | 39,182 | -79.71% |
| QATAR | 50,899,444 | 41,118,896 | -19.22% |
| COMOROS | 323,021 | 151,424 | -53.12% |
| KUWAIT | 18,140,992 | 2,176,979 | -88.00% |
| LEBANON | 24,413,524 | 32,532,574 | 33.26% |
| LIBYA | 134,163,024 | 509,195,485 | 279.53% |
| MOROCCO | 45,627,297 | 75,132,100 | 64.66% |
| MAURITANIA | 8,694,585 | 9,956,943 | 14.52% |
| BAHRAIN | 17,580,291 | 386,149 | -97.80% |
| OMAN | 1,606,721 | 2,061,492 | 28.30% |
| SAUDI ARABIA | 838,830,175 | 966,239,538 | 15.19% |
| SOMALIA | 109,044 | 0 | -100.00% |
| SUDAN | 11,886,727 | 14,240,605 | 19.80% |
| SYRIA | 1,863,548 | 2,145,516 | 15.13% |
| DJIBOUTI | 31,840 | 0 | -100.00% |
| TUNISIA | 19,448,493 | 24,758,282 | 27.30% |
| YEMEN | 2,240,638 | 2,319,837 | 3.53% |
| TOTAL | 4,285,792,631 | 5,819,586,113 | 35.79% |

| COUNTRY | EXPORTS TO: 2016 | EXPORTS TO: 2017 | CHANGE 2016/2017 |
|----------------------|----------------------|----------------------|------------------|
| EGYPT | 750,067,857 | 755,513,685 | 0.73% |
| ALGERIA | 202,735,335 | 138,822,496 | -31.53% |
| UNITED ARAB EMIRATES | 241,760,546 | 255,621,253 | 5.73% |
| JORDAN | 36,545,675 | 39,918,159 | 9.23% |
| IRAQ | 27,539,247 | 60,647,219 | 120.22% |
| PALESTINE | 765,265 | 884,957 | 15.64% |
| QATAR | 41,773,654 | 56,687,557 | 35.70% |
| COMOROS | 346,868 | 903,101 | 160.36% |
| KUWAIT | 23,492,363 | 28,203,526 | 20.05% |
| LEBANON | 1,048,925,528 | 1,250,294,337 | 19.20% |
| LYBIA | 331,772,183 | 266,940,924 | -19.54% |
| MOROCCO | 82,428,392 | 99,622,630 | 20.86% |
| MAURITANIA | 10,175,826 | 6,136,323 | -39.70% |
| BAHRAIN | 9,772,709 | 9,754,272 | -0.19% |
| OMAN | 18,502,838 | 11,838,001 | -36.02% |
| SAUDI ARABIA | 447,334,194 | 680,351,958 | 52.09% |
| SOMALIA | 365,046 | 268,854 | -26.35% |
| SUDAN | 6,238,256 | 5,758,736 | -7.69% |
| SYRIA | 9,998,423 | 3,360,689 | -66.39% |
| JIBOUTI | 1,216,227 | 2,353,708 | 93.53% |
| TUNISIA | 102,253,296 | 146,525,014 | 43.30% |
| YEMEN | 3,155,161 | 3,129,003 | -0.83% |
| TOTAL EXPORTS | 3,397,164,889 | 3,823,536,402 | 12.55% |



الجلسة الرئيسية الأولى في المنتدى حول مناخ وفرص الاستثمار في المملكة الأردنية الهاشمية



صورة جانبية للقاءات العمل الثانية

أنشطة وفعاليات عام 2015، 2016

زيارة وفد سيدات الاعمال من غرفة التجارة والصناعة والزراعة طرابلس ولبنان الشمالي 2015



المنتدى الاقتصادي العربي اليوناني الرابع، يونيو 2015



صورة عامة للحضور



حفلة العشاء الرسمي

مشاركة الغرفة العربية اليونانية في افتتاح معرض "طريق الحرير" للفنان العالمي السوري
جمال جرعنتلي، يناير 2016



من اليمين عميد السلك الدبلوماسي العربي وسفير تونس السابق، سعادة السيد طارق السعدي، الأمين العام
رشاد ماجر، سعادة سفير المملكة المغربية، السيد عبد القادر الانصاري والفنان العالمي السوري، السيد جمال
جرعنتلي في افتتاح اول معرض له في متحف بيناكي بدعم من الغرفة العربية اليونانية



جانب من الحضور من الوزراء وكبار رجال الدولة والمهتمين بالشؤون الفنية والثقافية وممثلو الصحافة



الأمين العام للغرفة العربية اليونانية يلقي كلمة الافتتاح

زيارة وفد الغرفة العربية اليونانية لدولة الامارات العربية المتحدة، نوفمبر 2015



زيارة وفد سيدات ورجال الاعمال اليونانيين لغرفة ابوظبي



توقيع على مذكرة تفاهم بين غرفة رأس الخيمة والغرفة العربية اليونانية



سعادة عبد الله سلطان العويس، رئيس مجلس إدارة غرفة الشارقة يلقي كلمة حول ما تقوم غرفة الشارقة من دور حيوي في اقتصاد اماره الشارقة



صورة لبعض أعضاء الوفد اليوناني في معرض "The Big 5" بجدة

منتدى الاعمال والاستثمار العراقي – الأوروبي السنوي الأول، ابريل 2016



رئيس مجلس ادارة الغرفة اليونانية، السيد خاريس جيرونيكولاس يتبادل الهدايا مع معالي السيد شروان الوائلي، مستشار رئيس الجمهورية العراقية والسيد جعفر رسول الحمداني، رئيس غرفة تجارة بغداد، الشريك والراعي الرسمي للمنتدى، ورئيس اتحاد الغرف التجارية العراقية



صورة جانبية للحضور

زيارة وفد سيدات ورجال الاعمال الى مصر والمملكة العربية السعودية، 10-5 مارس 2016
- وفد مصر



تقديم هدية تذكارية للسيد فتحي مرسي رئيس غرفة البحيرة، النائب الثاني لرئيس الاتحاد العام للغرف التجارية المصرية وممثلة في مجلس ادارة الغرفة العربية اليونانية، تقديرا لدوره في الغرفة العربية اليونانية



لقاء الوفد اليوناني مع رجال اعمال أعضاء غرف تجارتي القاهرة والبحيرة



صورة جانبية للقاءات الثنائية



جانب من اللقاءات الثنائية خلال اعمال المنتدى

زيارة وفد سيدات الاعمال من المنستير، تونس، الى مقر الغرفة العربية
اليونانية، مايو 2016





المتحدثون في احدى جلسات هذا المنتدى، من اليمين سعادة الاستاذ اندرياس بيكر، رئيس قسم التدريب " EUIEC" -الاتحاد الأوروبي (مركز الطاقة العراقي)، بروكسيل، سعادة الأستاذ قيصر حجازين، الأمين العام للغرفة التجارية العربية البلجيكية للكسمبورجية، سعادة الأستاذ عبد العزيز المخلافي، الأمين العام لغرفة التجارة والصناعة العربية الألمانية، سعادة الاستاذ هربت شايينر، وزير الدفاع الاسبق النمسا، وسعادة المهندس الأستاذ مضر خوجة، الأمين العام، غرفة التجارة العربية النمساوية



الامناء العامين للغرف العربية الأجنبية المشتركة مع سعادة الأستاذ احمد يونس امين عام غرفة التجارة العربية الأيرلندية



جانب من الحضور في حفل عشاء افتتاح المنتدى

المنتدى الاقتصادي العربي اليوناني الخامس، نوفمبر 2016



سعادة العين نائل رجا الكباريتي، رئيس اتحاد الغرف العربية يلقي كلمة الافتتاح



سعادة السيد توفيق خوري، نائب رئيس شركة اتحاد المقاولين "CCC" والراعي الاستراتيجي للمنتدى، يلقي كلمة الافتتاح



جانب من الحضور

مشاركة الغرفة العربية اليونانية في القمة العربية الأوروبية، نوفمبر 2016



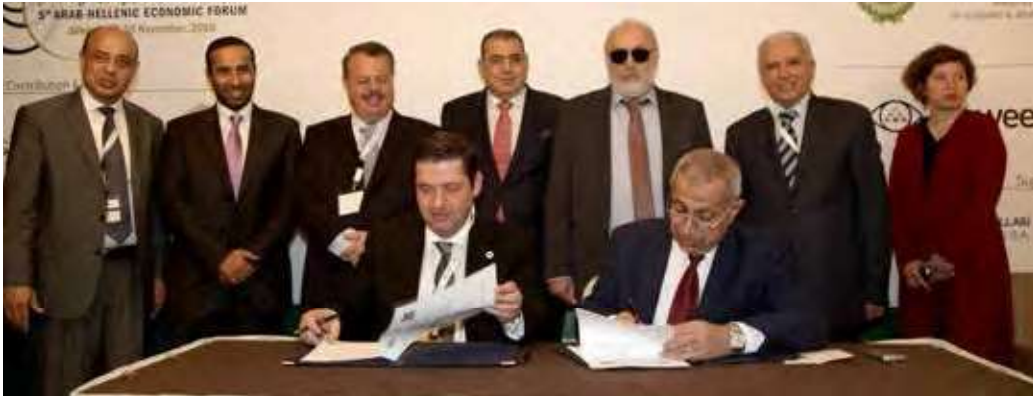
احدى جلسات القمة

بعض الصور للقاءات الثنائية اثناء اعمال المنتدى





تقديم هدية الى سعادة الاستاذ سهيل حسيب صباغ رئيس مؤسسة حسيب صباغ، وعلى يمينه معالي السيد ستيرغيوس بيتسيولاس، وزير الاقتصاد والتطوير اليوناني المناوب



مراسم توقيع عقد تأسيس الاكاديمية اليونانية العربية للملاحة بين الرئيس التنفيذي لـ " City Unity College " ورئيس مجلس ادارة الغرفة العربية اليونانية، السيد خاريس جيرونيكولاس وسعادة الدكتور اسماعيل عبدالغفار، رئيس الأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري



توقيع مذكرة تفاهم بين شركة ويس هيلاس ممثلة برئيسها ونائب الرئيس الثاني للغرفة العربية اليونانية، السيد عبد العظيم ويس ومجموعة آل السريع القابضة ممثلة بنائب رئيسها ونائب الرئيس الأول للغرفة العربية اليونانية، السيد راشد ناصر الكعبي

أنشطة وفعاليات عام 2017

الدورة الأولى لورشة ثقافة العمل والاعمال في العالم العربي، مارس 2017



معالي السيد جورج كوتروغالوس، وزير الخارجية المناوب، اليونان، يلقي كلمة الافتتاح



معالي السيد جورج كوتروغالوس وعلى يمينه سعادة الأستاذ مروان طوباسي، عميد السلك الدبلوماسي العربي وسفير دولة فلسطين مع السادة رئيس مجلس الإدارة والأمين العام للغرفة العربية اليونانية والسيدة شيخة عبد الله النعيمي، مدير ادارة المشاريع المؤسسية بالمنطقة الحرة، عجمان، دولة الامارات



الثالث من اليمين في الصف الخلفي، السيد هنري حافظ رئيس الوفد اللبناني ونائب رئيس الغرفة العربية اليونانية

لقطات من حفل العشاء الرسمي للمنتدى





لقطة من لقاءات العمل الثنائية

منتدى الاعمال والاستثمار العراقي – الأوروبي السنوي الثاني 2017



معالي وزير الاقتصاد والتنمية اليوناني، السيد ذيميتريس بابا ذيميتريو يلقي كلمته في حفل افتتاح المنتدى



رئيس غرفة تجارة بغداد، الشريك والراعي الرسمي للمنتدى، ورئيس اتحاد الغرف التجارية العراقية السيد جعفر رسول الحمداني اثناء كلمة الافتتاح

لقطات من الحضور



مشاركة الغرفة العربية اليونانية في الحفل السنوي لزيارة الباخرة عابدة 4
لميناء بيريسوس، مايو 2017



السيد رئيس الغرفة العربية اليونانية يلقي كلمة الافتتاح



سعادة سفير مصر العربية، السيد محمد فريد منيب يتبادل الهدايا مع عميد معهد التدريب البحري، الأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري، الكابتن عبد الحميد القاضي



صورة جامعة للحضور



صورة للقاءات العمل الثنائية



تبادل الهدايا



سعادة الدكتور كمال حسن علي، الامين العام المساعد الشؤون الاقتصادية في جامعة الدول العربية، يلقي كلمته في حفل افتتاح المنتدى



سعادة السيد محمد عبده سعيد، رئيس الاتحاد العام للغرف التجارية الصناعية اليمنية، نائب رئيس الاتحاد العام للغرف العربية يلقي كلمة الاتحاد في حفل الافتتاح



السيد خاريس جيرونكولاس يقدم هدية تذكارية للسيد اثاناسيوس مارتينوس الرئيس التنفيذي لشركة "Eastern Mediterranean Maritime Limited" ومعالي السيد يانيس دراغاساكيس، نائب رئيس الوزراء اليوناني



السيد رئيس الغرفة العربية اليونانية مع بعض الطلاب

مشاركة الغرفة العربية اليونانية في الدورة الثانية للقمّة العربية الأوروبية، نوفمبر 2017



السيد الامين العام للغرفة العربية اليونانية كمتحدث اثناء احدى جلسات القمة

بعض الصور للقاءات الثنائية





صورة جامعة لكبار الحضور



من اليمين سعاد السادة، الأمين العام للغرفة العربية اليونانية، نائب رئيس شركة اتحاد المقاولين "CCC"، رئيس الغرفة العربية اليونانية، ورئيس شركة ويس هيلاس ونائب الرئيس الثاني للغرفة العربية اليونانية، السيد عبد العظيم ويس



لقطة عامة للحضور اثناء اعمال المنتدى

مشاركة الامين العام للغرفة العربية اليونانية السيد رشاد مبجر في اعمال المنتدى الاقتصادي
العربي البرازيلي، ابريل 2018



من اليمين سعادة الدكتور خالد حنفي، الأمين العام لاتحاد الغرف العربية، سعادة السيد ميشيل عبده
حلي، الأمين العام للغرفة التجارية العربية البرازيلية، سعادة السيد رشاد مبجر، الأمين العام
للغرفة العربية اليونانية وسعادة السيد عبد العزيز المخلافي، الأمين العام للغرفة العربية الألمانية

منتدى الاعمال والاستثمار العراقي – الأوروبي السنوي الثالث، يوليو 2018



رئيس غرفة تجارة بغداد، الشريك والراعي الأساسي للمنتدى ورئيس اتحاد الغرف التجارية
العراقية، السيد جعفر رسول الحمداني يلقي كلمة الافتتاح

أنشطة وفعاليات عام 2018

الدورة الثانية لورشة ثقافة العمل والاعمال في العالم العربي، مارس 2018



صورة جامعة لكبار الحضور



لقطة عامة للحضور اثناء اعمال الورشة



صورة للقاعات العمل الثانية



مشاركة الغرفة العربية اليونانية في الحفل السنوي لزيارة الباخرة عابدة 4 لميناء
بيربوس، اغسطس 2018



صور جامعة للحضور



بعض الصور للقاءات العمل الثنائية



مشاركة الامين العام للغرفة العربية اليونانية السيد رشاد مبجر للملتقى العربي الالمانى التاسع للطاقة في القاهرة، اكتوبر 2018



مشاركة الغرفة العربية اليونانية في الدورة الثالثة للقمّة العربية الأوروبية، اكتوبر 2018



مشاركة الامين العام للغرفة العربية اليونانية كمتحدث في اعمال القمة

مشاركة الامين العام للغرفة العربية اليونانية السيد رشاد مبجر في اعمال المنتدى الاقتصادي
العربي النمساوي الثامن، اكتوبر 2018



الحضور اثناء حفل العشاء



من اليمين السيد رشاد مبجر، السيد نبيل كزبري، الرئيس العربي للغرفة العربية النمساوية، الدكتور
خالد حنفي، الامين العام لاتحاد الغرف العربية والسيد عبد العزيز المخلافي، الامين العام لغرفة
التجارة والصناعة العربية الألمانية



بعض الحضور في دعوة الغداء في ضيافة السيد نبيل كزبري



صورة للوفد مع موظفي الغرفة العربية اليونانية

المنتدى الاقتصادي العربي اليوناني السابع، نوفمبر 2018



سعادة السيد مروان طوباسي عميد السلك الدبلوماسي العربي وسفير دولة فلسطين، يلقي كلمته في حفل افتتاح المنتدى

زيارة للأكاديمية اليونانية العربية للملاحة في أثينا، والتي أسهمت الغرفة العربية اليونانية بجهودها في تأسيسها، اكتوبر 2018



من اليمين سعادة السادة، مضر خوجة، الأمين العام لغرفة التجارة العربية النمساوية، رشاد مبجر، الدكتورة جيهان صالح، مستشار لرئيس مجلس الوزراء المصري للشؤون الاقتصادية، الدكتور خالد حنفي، الأمين العام لاتحاد الغرف العربية، الدكتور اسماعيل عبدالغفار، رئيس الأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري، محمد فريد منيب، سفير جمهورية مصر العربية، محمد عبده سعيد، رئيس اتحاد الغرف العربية والكابتن احمد يوسف، مدير المنتدى الدولي للنقل البحري في الأكاديمية البحرية، في زيارة الوفد لاهد فصول الاكاديمية

زيارة سعادة السادة، رئيس اتحاد الغرف العربية، أمين عام للاتحاد والأمين العام لغرفة التجارة العربية النمساوية لمقر الغرفة العربية اليونانية، اكتوبر 2018





توقيع مذكرة تفاهم بين مجموعة آل السريع القابضة ممثلة بنائب رئيسها ونائب الرئيس الأول للغرفة العربية اليونانية، السيد راشد ناصر الكعبي وشركة "Tsaoussoglou S.A" ممثلة بالسيد يانيس سيميرتزيديس، مدير العمليات



من اليمين الرئيس التنفيذي لـ "City Unity College" ورئيس مجلس ادارة الغرفة العربية اليونانية، السيد خاريس جيرونيكولاس، سعادة الكابتن محمد داوود، نائب رئيس الأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري وسعادة ممثل جامعة " University of Studies Guglielmo Marconi " في إيطاليا، اثناء توقيع اتفاقية مشتركة بين الثلاث هيئات لتطوير مناهج الاكاديميات وقرار درجة الماجستير في مصر، إيطاليا واليونان



معالي السيد ماركوس بولاريس، نائب وزير الخارجية اليوناني، اثناء القاء كلمته في حفل الافتتاح



رئيس الاتحاد العام للغرف العربية، سعادة السيد محمد عبد سعيد، يلقي كلمته في حفل الافتتاح



توقيع اتفاقية بين شركتي "Raali Group" ممثلة برئيسها التنفيذي السيد رعد بريج و " Doppler S.A" ممثلة بنائب رئيسها السيد ايوانيس فاجيلاتوس

بعض اللقطات للقاءات العمل الثنائية



لقطة من جناح اليمن اثناء اعمال المنتدى



جانب من الحضور



احدى جلسات المنتدى



الرعاية والدعم

شكر وتقدير

لكل من أسهم في دعمنا ورعاية فعاليتنا وتأكيد مكانة الغرفة العربية - اليونانية. سنعمل دوماً على أن نكون في مستوى هذا الدعم وهذه الرعاية وتقديم كل ما هو مميز

الرعاة الرسميون



HELLENIC REPUBLIC
MINISTRY OF MARITIME AFFAIRS & INSULAR POLICY

الشراكة والمساهمات الخاصة



غرفة تجارة الأردن
Jordan Chamber of Commerce



غرفة التجارة والصناعة والزراعة
Jordan Chamber of Commerce



مشاركة الامين العام للغرفة العربية اليونانية السيد رشاد ميجر في احتفال الغرفة التجارية العربية البلجيكية للكوسمبوجية بالذكرى الأربعين لتأسيسها، بروكسيل، ديسمبر 2018



صورة جامعة لبعض كبار الحضور مع سمو الاميرة أستريد



من اليمين سعادة السيد عبد العزيز المخلافي، سعادة السيد محمد طه مصطفى، سفير اليمن لدى بلجيكا والاتحاد الأوروبي، سعادة السيد محمد عبده سعيد والسيد رشاد ميجر



الرعاية والدعم

الراعي الاستراتيجي



شركة إتحاد المقاولين
Consolidated Contractors Company

الشركات الرعائية





الرعاية والدعم

الغرف العربية – الأوروبية الداعمة

Arab-Belgian-Luxembourg
Chamber of Commerce



الغرفة التجارية العربية
البلجيكية اللوكسمبورجية



AACC

جوفى الأمانة التجارية
arab-austrian chamber of commerce
österreichisch-arabische Handelskammer



CHAMBRE DE COMMERCE FRANCO ARABE
الغرفة التجارية العربية الفرنسية



ARABBRITISH
CHAMBER OF COMMERCE

غرفة التجارة العربية الأيرلندية
Arab-Irish Chamber of Commerce
Connect with Expertise



غرفة التجارة والصناعة العربية الألمانية
Ghorfa Arab-German Chamber of
Commerce and Industry e.V.

الغرفة العربية المالطية للتجارة والصناعة والزراعة
MALTA ARAB CHAMBER OF COMMERCE, INDUSTRY AND AGRICULTURE



JOINT ITALIAN ARAB CHAMBER OF COMMERCE
الغرفة التجارية العربية الإيطالية المشتركة



CASCI

ARAB SWISS CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
الغرفة العربية السويسرية للتجارة والصناعة



الغرفة التجارية الصناعية العربية البرتغالية
CÂMARA DE COMÉRCIO E INDÚSTRIA ÁRABE-PORTUGUESA
هيئة ذات المنفعة العامة



الرعاية والدعم

الهيئات الداعمة



Al-Bilad Islamic Bank
for Investment & Finance P.S.C



European Commission
Representation in Greece



Arab Academy for Science, Technology & Maritime Transport



HELLENIC REPUBLIC
HELLENIC CHAMBER OF SHIPPING



SEAMA
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΑΡΙΝΩΝ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΩΝ
HELLENIC SHIPWRIGHTS ASSOCIATION



IENE
INSTITUTE OF ENERGY
FOR SOUTH-EAST EUROPE



www.visitgreece.gr

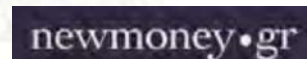
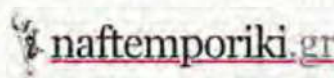


W.I.M.A.
WORLDWIDE INDUSTRIAL
& MARINE ASSOCIATION



الهيئة السورية للغرفة التجارية البحرية والساحلية
Syrian Chamber of Shipping

الرعاية ، الإعلام والطباعة



media, creative, print



الرعاية والدعم





الغرفة العربية اليونانية للتجارة والتنمية

ΑΡΑΒΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΕΜΠΟΡΙΟΥ & ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
ARAB-HELLENIC CHAMBER OF COMMERCE & DEVELOPMENT

Call For
Participation

AHCCD BUSINESS DIRECTORY 2019-2020

The Arab-Hellenic Chamber of Commerce & Development, in continuation of its offering quality services to its members, is going to publish the Business Directory 2019-2020 in the English language, during the first semester of 2019.

This publication provides a unique opportunity for the promotion of our members' products and services to the Arab world and aims at raising the trade balance between Greece and the Arab world. It will be **distributed for free** to the Arab Federations and Chamber of Commerce, the local Arab Chambers of Commerce, the Greek Diplomat Authorities accredited to the Arab world and of course to the business communities in Greece and the Arab countries in hard copy and electronic form.

This Directory is exclusively for the members of the Arab-Hellenic Chamber. For those who wish to take advantage of this service but they are not members, they can register with our Chamber.

*For more information,
please contact us.*

40 years of Excellence in Partnership



الغرفة العربية اليونانية للتجارة والتنمية
ΑΡΑΒΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΕΜΠΟΡΙΟΥ & ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ
ARAB-HELLENIC CHAMBER OF COMMERCE & DEVELOPMENT

3rd WORKSHOP "Doing Business in the Arab World" 21st March 2019 - Athens, Greece

Building on the success of the two previous Workshops in March 2017 and 2018 respectively, and based on the overwhelming attendance and positive response from member-companies and the Greek business community and their Arab counterparts, we are pleased to convene the **3rd Workshop on "Doing Business in the Arab World"**. This workshop will explore the business environment and opportunities in the Arab world, relevant laws and procedures for establishing companies and joint ventures, as well as present the abundant investment opportunities in the region.

The Arab-Hellenic Chamber emphasizes on its role and objectives on the issue of transfer of Greek technology and know-how to the Arab world, which we consider one of our priorities for its significance and opportunities it provides for sustainable business relations between the two sides.

Among the speakers in this Workshop will be some of the Arab Ambassadors accredited to Greece, experts on the tradition and conducting business in the Arab world, along with Greek Commercial Attaches accredited to all Greek Embassies in the Arab world. This year's Workshop will witness a wider participation from Arab countries, which will constitute an opportunity for Greek businessmen to come into networking and direct business meetings with their Arab counterparts and the Greek Commercial Attaches. These direct meetings will cover all business sectors.

Date and Venue: Thursday, 21 March 2019 at Divani Caravel Hotel, Athens

Arab and Greek participation:

In this event, participants will include Arab Ambassadors accredited to Greece, H.E. Mr. George Katrougalos, Alternate Minister of Foreign Affairs of Greece (TBC), Greek Commercial Attaches accredited to the Arab world, our member-companies and other Greek companies, and Arab business delegations from most Arab countries.

Focal Points:

1. Arab traditions and business culture
2. Investment laws, regulations and opportunities
3. Procedures for formation of companies in the Arab world
4. Recommendation of optimal sectors for transferring of Greek technology and know-how to the Arab world

Workshop Publication:

Special issue of Members' Activities Newsletter (MAN)

Draft Program: Thursday, 21st March 2019

08:30 – 09:30 Registration and Coffee

09:30 – 10:00 Opening and Welcoming Addresses

10:00 – 11:15 First Session: Introduction by Arab Ambassadors on the tradition and culture of doing business, and presentation of investment opportunities in the Arab world

11:15 – 12:30 Second Session: Presentation by Greek Commercial Attaches of optimal sectors for investment, joint ventures and relevant procedures and laws for the formation of companies

12:30 – 13:00 Coffee break and networking

13:00 – 13:15 Introduction of Arab delegations for the sectors to be covered in the B2B meetings

13:15 – 15:15 Direct B2B meetings

15:15 – 16:00 Light lunch and networking

16:00 End of 3rd Workshop's works



الغرفة العربية اليونانية للتجارة والتنمية

ΑΡΑΒΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΕΜΠΟΡΙΟΥ & ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ

ARAB-HELLENIC CHAMBER OF COMMERCE & DEVELOPMENT

40 years of Excellence in Partnership

180-182, Kifisias Avenue, 154 51 N. Psychico, Athens-Greece

- Tel.: +30 210 6711 210, +30 210 67 26 882, +30 210 67 73 428
- Fax.: +30 210 67 46 577
- E-mail: chamber@arabgreekchamber.gr
- Website: www.arabhellenicchamber.gr